

DONATION LETTER

№ 1 June 6, 2022

The Ministry of Foreign Affairs of Denmark, that is implementing the Project of International Technical Assistance "EU Anti-Corruption Initiative in Ukraine" funded by European Union and co-funded by the Ministry of Foreign Affairs of Denmark duly registered in Ukraine under the Ministry of Economic Development and Trade of Ukraine (Registration Card #3582-04 dated 02.07.2020, Accreditation Certificate #292 dated 03.04.2017 (with changes from 18.11.2019, 30.05.2020 and 14.07.2020)), hereinafter referred to as "EUACI" having its principal office located at 4V Volodymyrsky Uzviz, Kyiv, Ukraine, represented by its Head of Unit Mr. Allan Pagh Kristensen, acting on the basis of the Power of Attorney #2018-38878/1 від 15.06.2020 р., valid till 08.07.2024, on the one hand,

High Anti-Corruption Court (НАКС), represented by Bohdan KRYKLYVENKO, Chief of Staff, acting in accordance with the Regulation on the apparatus of the High Anti-Corruption Court, approved by the decision of the meeting of judges of the High Anti-Corruption Court № 1 on August 1, 2019, Based on the Order of the State Judicial Administration of Ukraine № 192/к on June 6, 2019; on the other hand, hereinafter collectively referred to as the Parties

in implementation of the international technical assistance project titled EU Anti-Corruption Initiative in Ukraine, funded by the European Union (the EU) and co-funded and implemented by the Ministry of Foreign Affairs of Denmark, Delegation Agreement № ENPI/2020/416-085 drawn up between the EU and Ministry of Foreign Affairs of Denmark on April 30, 2020, implemented under the Framework Agreement between the Government of Ukraine and the European Commission, ratified on September 3, 2008 № 360-VI, registered by the MOEDT, Project Registration card № 3582-04, date of registration: July 02, 2020,

have concluded this Donation Letter to the following effect:

I. Subject and Purpose

Subject to the conditions specified herein below, EUACI donates to the НАКС, and the НАКС accepts the instances of software products in electronic form through the channels of the Internet (channels of electronic means of communication) described in the Annex I to this Donation Letter.

The total value of the donated asset is UAH 344,609.00 (three hundred forty four thousand six hundred nine UAH 00 kopyovok), ex. VAT.

The asset donated to the НАКС shall be used to exercise authority of the НАКС.

II. Title to Property

The title to the property specified in the Annex I to this Donation Letter shall vest in the НАКС from the date of signature of this Act. The НАКС agrees to use the results of the research services for the purpose of the award and in accordance with the provisions of this Donation Letter.

АКТ ПРИЙОМУ-ПЕРЕДАЧІ МАЙНА

№ 1 від 06 червня 2022 року

Міністерство закордонних справ Данії, яке виконує проєкт Міжнародної технічної допомоги «Антикорупційна ініціатива ЄС в Україні», який фінансується Європейським Союзом та спів-фінансується Міністерством закордонних справ Данії, яке зареєстроване належним чином в Україні в Міністерстві Економічного розвитку та торгівлі (Регістраційна картка №3582-04 від 02 липня 2020 р., Свідоцтво про акредитацію №292 від 3 квітня 2017 р. (зі змінами від 18.11.2019р., 30.05.2020 р. та 14.07.2020 р.)) тут та далі іменується «EUACI», яке знаходиться за адресою: 4В Володимирський узвіз, Київ, Україна, в особі Керівника Підрозділу пана Аллана Паг Крістенсена, який діє на підставі Довіреності №2018-38878/1 від 15.06.2020 р., дійсна до 08.07.2024 р., з однієї сторони, та

Вищий антикорупційний суд (ВАКС), в особі керівника апарату Богдана КРИКЛІВЕНКО, який діє відповідно до Положення про апарат Вишого антикорупційного суду, затвердженого рішенням збору суддів Вишого антикорупційного суду від 01 серпня 2019 року № 1 та наказу Державної судової адміністрації України від 06 червня 2019 року № 192/к, з іншої сторони, (далі разом — Сторони),

в рамках виконання проєкту міжнародної технічної допомоги "Антикорупційна ініціатива ЄС в Україні", що фінансується Європейським Союзом (ЄС) та співфінансується та виконується Міністерством закордонних справ Данії на основі Контракту № ENPI/2020/416-085 між ЄС та Міністерством закордонних справ Данії від 30 квітня 2020 року, що виконується в межах Рамкової Угоди між Урядом України та Комісією Європейських Співтовариств (ратифікована Законом України від 03 вересня 2008 року № 360-VI) та офіційно зареєстрований Міністерством економічного розвитку та торгівлі України: реєстраційна картка проєкту № 3582-04 від 02 липня 2020 року,

оклали цей Акт про таке:

I. Предмет і мета

Відповідно до умов, визначених у цьому Акті, EUACI передає, а ВАКС приймає примірники програмної продукції в електронній формі каналами мережі Інтернет (каналами електронних засобів зв'язку), згідно з Додатком до цього Акта.

Загальна вартість майна, що передається за цим Актом, становить 344,609.00 грн. (Триста сорок чотири тисячі шістсот дев'ять гривень 00 копійок), без ПДВ.

Майно, що передається ВАКС, використовуватиметься для реалізації повноважень ВАКС.

II. Право власності

Право власності на Майно, зазначене в додатку до цього Акту, переходить до ВАКС з дня підписання цього Акта Сторонами. ВАКС погоджується використовувати їх з визначеною метою і відповідно до положень цього Акта.

Upon acceptance by the HACC of the above mentioned Asset herein transferred, which is considered a permanent donation, the EUACI shall have no further responsibility for using of the said Asset.

III. Responsibilities of the HACC

In accepting the above Asset, the HACC agrees to use it for the specified purpose and in accordance with the provisions of this Act.

IV. Special Provisions

The HACC shall hold and save EUACI, its officers, agents, and employees, harmless from all liability of any kind, or nature, including costs and expenses, for or on account of any or all claims, suits, or damages of any character whatsoever arising out of the transfer or use of this Asset; any such liability rests with the HACC.

EUACI representatives shall be exempt from any tariffs, taxes, charges or fees applicable under the laws of Ukraine, if any, in connection with the transfer of the Asset under this Donation Letter. Any applicable tariffs, taxes, charges and fees shall be the HACC sole responsibility.

This Donation Letter is executed in English and Ukrainian in two copies. In case of any discrepancies between English and Ukrainian version, Ukrainian version shall prevail.

З моменту прийняття ВАКС вищезазначеного Майна, яке передається безстроково, EUACI не несе відповідальності за подальше використання вказаного Майна.

III. Обов'язки ВАКС

Після прийняття вищевказаного Майна, ВАКС погоджується використувати його з визначеною метою і відповідно до положень цього Акта.

IV. Особливі положення

EUACI, її керівники, представники чи працівники не несуть жодної відповідальності, в тому числі матеріальної, у зв'язку з будь-якими заявами чи позовами про відшкодування будь-якої шкоди, заподіяної внаслідок передачі цього Майна чи його використання; будь-яку таку відповідальність несе ВАКС.

EUACI звільняється від оплати будь-яких тарифів, податків, зборів чи інших платежів у зв'язку з передачею Майна за цим Актом, якщо такі тарифи, податки, збори чи інші платежі передбачені законодавством України. Зобов'язання щодо оплати будь-яких таких тарифів, податків, зборів чи інших платежів покладються на ВАКС.

Цей Акт укладено українською та англійською мовами, в двох примірниках. У випадку розбіжностей між українською та англійською версіями Акта, українська версія матиме перевагу.

For Ministry of Foreign Affairs, EU Anti-Corruption Initiative:

За Міністерство закордонних справ Девізі Антикорупційну ініціативу ЄС в Україні:

Allan Pagh Kristensen, Head of Unit

Аллан Паг Крістенсен, Керівник Відділу

Signature/Підпис: _____

For High Anti-Corruption Court:

За Вищий антикорупційний суд:

Bohdan Kryklyvenko, Chief of Staff

Богдан Крикльовенко, Керівник Апарату

Signature/Підпис: _____



Annex to
Donation Letter
№ 2 June 24, 2022

Додаток до
Акту прийому-передачі майна
№ 4 від 01 червня 2022 року

№	Name / Найменування	Price per item, UAH* / Ціна за шт., грн	Number of items / Кількість	Cost, UAH / Сума, грн
1	Програмне забезпечення «ESET PROTECT Entry з локальним управлінням». На 1 рік. Понорження. Для захисту 40 об'єктів.	10 960,00	1	10 960,00
2	Програмна продукція 'Safetica Enterprise + UEBA' (B). На 1 рік. Для захисту 200 об'єктів.	184 824,00	1	184 824,00
3	FortiGate-100F 1 Year Unified Threat Protection (UTP) (IPS, Advanced Malware Protection, Application Control, Web & Video Filtering, Antispam Service, and 24x7 FortiCare)	69 750,00	1	69 750,00
4	FortiGate-200E 1 Year Unified Threat Protection (UTP) (IPS, Advanced Malware Protection, Application Control, Web & Video Filtering, Antispam Service, and 24x7 FortiCare)	79 075,00	1	79 075,00
Total/Всього:				344 609,00

Total/Всього:

UAH 344,609.00 (three hundred forty four thousand six hundred nine UAH 00 kopiyocks)

344,609.00 грн. (Триста сорок чотири тисячі шістьсот дев'ять гривень 00 копійок)

For Ministry of Foreign Affairs, EU Anti-Corruption Initiative:

За Міністерство закордонних справ Держ. Антикорупційну ініціативу ЄС в Україні:

Allan Pugh Kristensen, Head of Unit

Аллан Паг Крістенсен, Керівник підрозділу

Signature/Підпис: _____

For High Anti-Corruption Court:

За Вищий антикорупційний суд:

Bohdan Kryklyvenko, Chief of Staff

Богдан Крикливенко, Керівник Апарату

Signature/Підпис: _____



